

Ông già và biếm c Asiaing.com - 2 - "Tôi nh," ông lão nói. "Tôi biếm c u không r i b tôi vì nghi ng." "ó là papa b t tôi i. Tôi là m t a tr và ph i nghe l i ông." "Tôi biếm t," ông lão nói. "Th t là bình th ng." "Ông y không có nhi u ni m tin." [10] "Không," ông lão nói. "Nh ng chúng ta có. Ph i không?" "Ph i," c u bé nói. "Cháu có th m i ông m t c bia s n th ng và sau ó chúng ta s em v nhà." "T i sao không?" ông lão nói. "Gi a nh ng ng i ách cá." H ng i trên s n th ng và nhi u ng i câu cá ch nh o ông lão nh ng ông không gi n. Nh ng ng i khác, nh ng ng dân l n tu i h n, nhìn ông và c m th y bu n. Nh ng h không th hi n i u ó và h nói chuy n l ch s v dòng ch y và s s u mà h ã th dây câu và th i t t t n nh và nh ng gì h ã th y. Nh ng ng dân thành công trong ngày ã tr v và ã x th t con marlin c a h và mang chúng n m d c trên hai t m ván, v i hai ng i lo ng cho ng m i u ván, n nhà cá n i h i xe t i á ch chúng n ch Havana. Nh ng ng i ã b t c cá m p thì ã mang chúng n nhà máy cá m p b n kia v nh n i chúng c nâng lên b ng r c, gan c a chúng c l y ra, v y c a chúng b c t và da c a chúng b l t và th t c a chúng b c t thành d i m u i. Khi gió t phía ông thì mùi hôi n n t nhà máy cá m p qua c ng; nh ng hôm nay ch có chút mùi thoang tho ng vì gió ã chuy n sang phía b c và sau ó ng ng l i và trên s n th ng tr i r t p và n ng. "Santiago," c u bé nói. "i," ông lão nói. Ông ang c m ly và ngh v nhi u n m tr c. "Cháu có th i l y cá trích sardines cho ông cho ngày mai không?" "Không. i ch i bóng chày i. Tôi v n có th chèo thuy n và Rogelio s qu ng l i." "Cháu mu n i. N u không th câu cá v i ông, cháu mu n ph c v b ng cách nào ó." "C u ã mua tôi ly bia," ông lão nói. "C u ã là m t ng i àn ông r i." "Tôi bao nhiêu tu i khi ông l n u tiên a tôi ra thuy n?" "N m tu i và c u g n nh ã b gi t khi tôi mang cá vào quá xanh và nó g n nh xé to c thuy n ra t ng m nh. C u có nh không?" "Tôi nh uôi cá v và p và thanh gh thuy n g y và t ng p c a g y. Tôi nh ông ném tôi vào m i thuy n n i có cu n dây t và c m giác c thuy n rung lên và t ng ông p nó gi ng nh ch t cây và mùi máu ng t ng ào kh p ng i tôi." [12] "C u có th c s nh i u ó hay tôi ch k cho c u nghe?"